

Yngri  
ALVA  
AUTO FOLDING TRAVEL BED



NO / SE / ENG

Everyday products for young explorers.  
Designed by Scandinavians.

# NO VIKTIG! LES OG FØLG INSTRUKSJONENE NØYE FØR BRUK OG BEHOLD FOR FREMTIDIG REFERANSE.

NO

## Feil bruk av disse instruksjonene kan påvirke ditt barns sikkerhet!

**ADVARSEL!** Reisesengen bør plasseres horisontalt på gulvet.

**ADVARSEL!** Alle deler bør strammes skikkelig og det bør sjekkes at ingen skruer er løse for å unngå fare for kvelning.

**ADVARSEL!** Forsikre deg om at reisesengen og alle låsemekanismene fungerer før du plasserer barnet i reisesengen.

**ADVARSEL!** Reisesengen er kun klar for bruk når låsemekanismene fungerer, så sjekk nøye at de tilkoblet før du folder sengen.

**ADVARSEL!** Aldri etterlat noe i sengen som barnet kan bruke for å stå eller falle ut av sengen.

**ADVARSEL!** Aldri etterlat noe i sengen som kan kvele barnet.

**ADVARSEL!** Ikke bruk reisesengen dersom deler er ødelagt, revet eller mangler og bruk kun reservedeler som er godkjent av produsent.

**ADVARSEL!** Vær oppmerksom på risikoene for åpen ild og andre varmekilder, slik som elektriske ovner, gassovner osv. i nærheten av reisesengen.

**ADVARSEL!** Reisesengen skal låses i en bestemt posisjon når barnet er uten tilsyn!

**ADVARSEL!** Små barn skal ikke leke uten tilsyn i nærheten av en reiseseng.

**ADVARSEL!** Under fjerning og/eller påføring av madrasstrekket, må du behandle stoffet forsiktig for å unngå skade eller rifter.

**ADVARSEL!** Aldri bruk produktet dersom stoff-veggene, låsemekanismen eller madrassen mangler eller er defekte.

**ADVARSEL!** Ikke etterlat noe i reisesengen eller plasser den i nærheten av et annet produkt, som kan gi fotfeste eller utgjør en fare for kvelning som f.eks strenger og gardinsnorer.

**ADVARSEL!** For å forhindre fallulykke når barnet klarer å klatre ut av reisesengen, så skal ikke reisesengen lenger brukes.

**ADVARSEL!** Ikke bruk mer enn en madrass i reisesengen.

**ADVARSEL!** Bruk kun madrassen som selges sammen med reisesengen, ikke legg til enda en madrass på denne, da det kan oppstå kvelningsfare.

**ADVARSEL!** Dette produktet er ment for et barn og maksimal vekt på 15 kg.

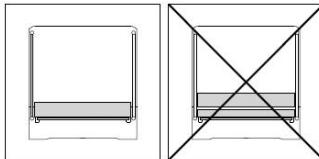
- Aldri forlat barnet uten tilsyn.
- Det er nødvendig at en voksen monterer, folder ut og folder sammen, samt holde avstand fra barn.
- Ikke la barnet ditt leke med dette produktet av sikkerhetsårsaker.
- Reisesengen er kun klar for bruk når låsemekanismene fungerer, så sjekk nøye at de fungerer skikkelig før du folder reisesengen.
- Sjekk reisesengen før bruk. Ikke bruk reisesengen dersom en del er ødelagt, revet eller mangler og bruk deler eller tilbehør som er testet og godkjent av produsenten.
- Ikke etterlat noe i reisesengen eller plasser den i nærheten av et annet produkt, som kan gi fotfeste eller utgjør en fare for kvelning som f.eks strenger og gardinsnorer.
- Hold reisesengen unna åpen ild og andre varmekilder, slik som elektriske ovner, gassovner osv. eller på et sted der barnet kan være utsatt for fare.
- Kan kun brukes av et barn om gangen.
- Reisesengen kan brukes av nyfødte og maksimal vekt opp til 15 kg.
- Ikke sett reisesengen i nærheten av vegger og hindringer for å forhindre kvelningsfare.
- Vær sikker på at glidelåsen settes helt inn i enden på på trekket.
- Ikke etterlat noe i reisesengen som gjør at barnet kan klatre på innsiden.
- Ikke bruk deler eller tilbehør som ikke er testet og godkjent av produsenten.
- Av sikkerhetshensyn er det viktig at reisesengen monteres riktig i henhold til bruksanvisningen før bruk.
- Venligst merk at flyselskapers håndtering av bagasje kan skade dette produktet.

Dette produktet overholder BS EN 716-1+ AC: 2019 & EN 716-2:2017.

NO

## VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

1. For å rengjøre metalldelene bruk en fuktig klut og tørk dem deretter.
2. For å rengjøre plastdeler bruk klut, vann og mildt vaskemiddel.
3. Bruk møbelrens for å rengjøre vevd stoff.
4. Ikke plasser andre gjenstander på eller i reisesengen under lagring, siden det vil skade den.
5. Sjekk regelmessig for løse deler og stram dem når nødvendig.
6. Sjekk for ødelagte deler regelmessig og erstatt dem umiddelbart.



max 15 kg



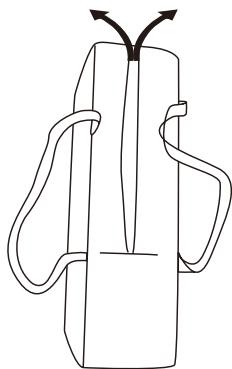
## FORBRUKERKONTAKT

Designed in Scandinavia – Made in China for BARNAS HUS NORGE AS  
Helsfyr Atrium, Innspurten 15, 0663 Oslo, NORWAY

## FELLE UT SENGEN

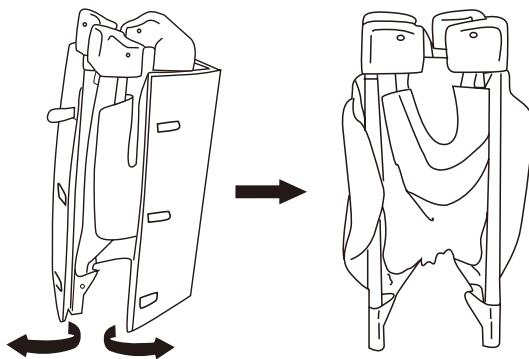
NO

1



Fjern beskyttelsesposen som  
reisesengen er pakket i.

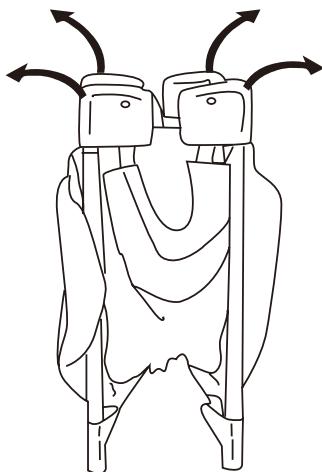
2



Fjern bunnplaten som reisesengen  
er pakket med.

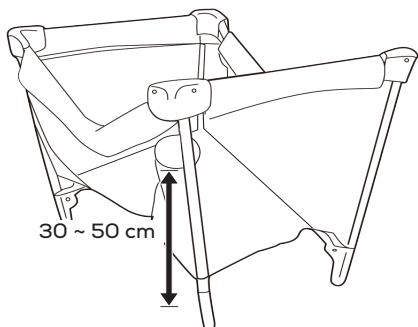
NO

3



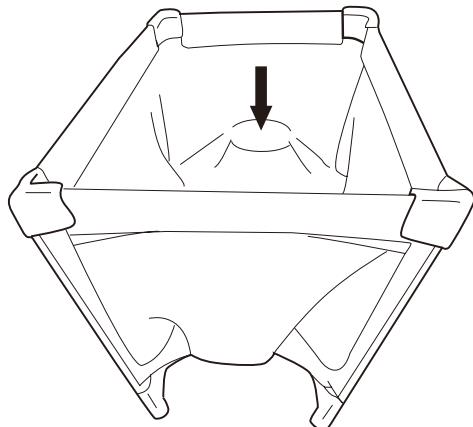
Trekk ut de lange og korte sidene.

4



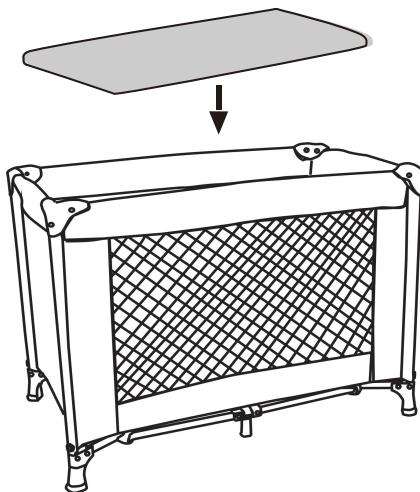
La midten av bunnen være på nivå med de korte og lange sidene, eller omtrent 30–50 cm fra gulvet når du først trekker opp de korte og lange sidene. Du vil høre et klikk når de havner i låst posisjon.

**VIKTIG!** Ikke trykk bunnen ned først i dette trinnet!



Når de korte og lange sidene er i låst posisjon, trykk midten av bunnen ned mot gulvet (se bilde 5). I denne posisjonen er sengen utbrettet og klar til bruk etter at bunnplaten er plassert der.

**VIKTIG!** Korte og lange sider kan ikke frigjøres i denne modusen.



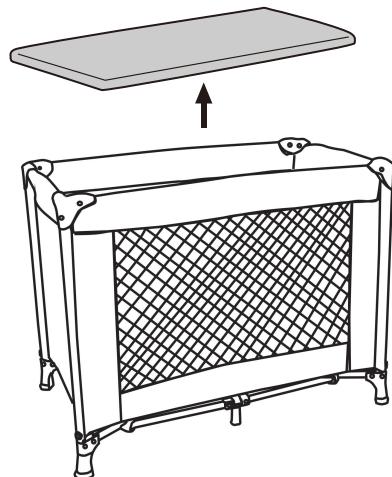
Legg bunnplaten i sengen.

**VIKTIG!** Vi anbefaler å supplere med en madrass for bedre komfort og søvn. Denne madrassen må ha målene 60 x 120 x 4 cm, og er tilgjengelig som tilbehør.

NO

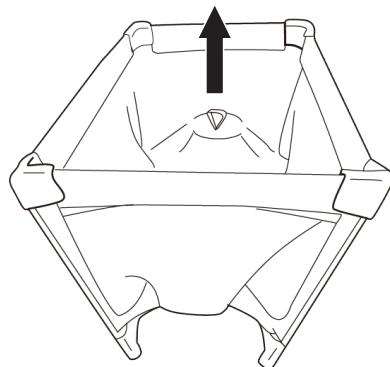
## SAMMENFOLDING

1.



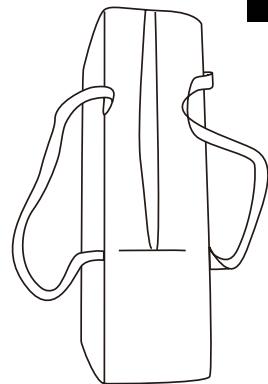
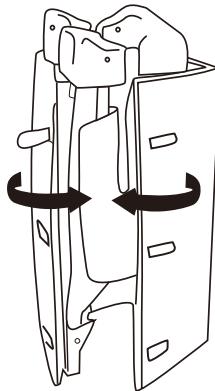
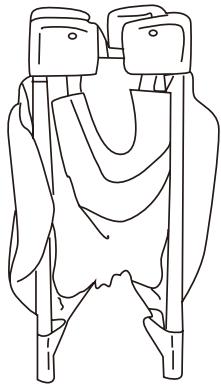
Fjern bunnplaten.

2.



Trekk i den nederste stroppen til sengen er helt sammenfoldet.

3.



Plasser bunnplaten rundt reisesengen. Bruk borrelåsremmene.

# SE VIKTIGT - LÄS ANVISNINGarna NOGA FÖRE ANVÄNDNING. SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK. DITT BARN KAN SKADAS OM DU INTE FÖLJER ANVISNINGarna

SE

Om Du inte följer dessa instruktioner kan Ditt barns säkerhet påverkas!

**VARNING!** Resesängen ska placeras på plant golv.

**VARNING!** Alla monteringsdetaljer ska alltid dras åt ordentligt och man måste vara noga med att inga skruvar eller smädelar är lösa, för att förebygga kvävningsrisk.

**VARNING!** Tillse att resesängen är helt uppfäld och att låsmekanismerna reglar korrekt innan barnet placeras i sängen.

**VARNING!** Resesängen är färdig för bruk först när alla reglingsmekanismer är helt lästa. Kontrollera alltid att dessa är lästa innan Du använder den hopfällbara sängen.

**VARNING!** Lämna aldrig något i sängen som barnet kan använda till att stå eller klättra på, vilket kan leda till att barnet faller ur sängen.

**VARNING!** Använd inte resesängen om någon del är trasig eller saknas. Använd endast reservdelar som godkänts av tillverkaren.

**VARNING!** Var uppmärksam på faran med öppen eld eller andra starka värmekällor, t.ex. elektriska värmeelement, gaskaminer och liknande i närlheten av resesängen.

**VARNING!** Resesängen måste läsas i fast läge om barnet lämnas utan tillsyn.

**VARNING!** Små barn bör ej tillåtas att leka utan tillsyn i närlheten av resesängen.

**VARNING!** Laktag försiktighet vid av- och påtagning av madrassvaret, så att tyget ej skadas.

**VARNING!** Använd aldrig produkten om tygväggarna, madrassen eller låsmekanismen saknas eller är skadade.

**VARNING!** Lämna aldrig någonting i eller intill sängen som barnet kan använda till att klättra på. Snören i alla former, t.ex. persiennlinor och gardinsnoddar kan utgöra stryprnings- / kvävningsrisk.

**VARNING!** För att förebygga fallskador när barnet är stort nog att kunna klättra ur resesängen, bör sängen inte längre användas när barnet nått denna ålder.

**VARNING!** Använd aldrig mer än en madrass i resesängen.

**VARNING!** Använd endast originalmadrassen som levereras med resesängen, lägg inte i någon extra madrass: Kvävningsrisk!

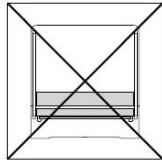
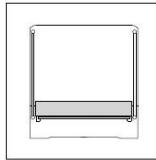
**VARNING!** Produkten är avsedd endast för ett barn och med en vikt av maximalt 15 kg.

- Lämna aldrig barnet utan tillsyn.
- När en vuxen monterar, fäller upp eller ner sängen ska barnet hållas på avstånd.
- Av säkerhetsskäl ska barn inte leka med produkten.
- En resesäng är färdig för bruk när låsmekanismen är fullt reglad. Tillse noga att alla låsreglage är fullt reglade innan Du använder den hopfällbara resesängen.
- Kontrollera alltid resesängen före bruk. Använd inte resesängen om någon del är skadad eller saknas. Använd enbart delar och tillbehör som är utprovade och godkända av tillverkaren.
- Lämna aldrig någonting i eller intill resesängen som barnet kan använda för att klättra ur sängen eller som kan utgöra kvävnings- eller stryprningsrisk, t.ex. snören, persiennlinor, gardinsnoddar etc.
- Placera inte resesängen intill öppen eld eller annan stark värmekälla, såsom t.ex. element eller elektriska värmare, gaskaminer och annat som kan utgöra en fara för barnet.
- Produkten får bara användas av ett barn åt gången.
- Denna resesäng är avsedd för barn från nyfödda och upp till 15 kg vikt.
- Placera inte resesängen intill väggar eller andra hinder, som kan utgöra klämrisk.
- Tillse att dragkedjans löpare är helt instoppad i skyddet.
- Lämna ingenting i resesängen som barnet kan använda att kliva på.
- Använd inga reservdelar eller tillbehör som inte utprovats och godkänts av tillverkaren.
- Av säkerhetsskäl är det viktigt att resesängen monteras helt enligt bruksanvisningen innan den används.
- Observera att hantering som flygbagage kan skada denna produkt.

Produkten överensstämmer med BS EN 716-1+ AC: 2019 & EN 716-2-2017.

**VÅRD OCH UNDERHÅLL**

1. Metalldelar rengörs med fuktig trasa och avtorkas sedan.
2. Plastdetaljer rengörs med trasa fuktad med vatten och milt rengöringsmedel.
3. Textildelarna rengörs med klädseltvätt.
4. Vid förvaring, ställ aldrig något annat ovanpå resesängen: Detta kan orsaka skada.
5. Kontrollera regelbundet att alla delar sitter ordentligt fast, efterspänn vid behov.
6. Kontrollera regelbundet att inga skador uppstått och byt omgående ut ev. skadade delar.



max 15 kg

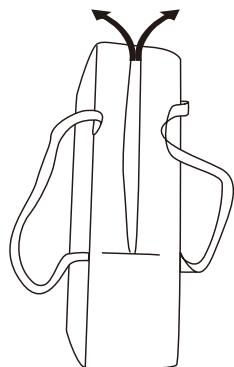
**FÖR KONTAKT**

Designed in Scandinavia – Made in China for BARNAS HUS NORGE  
AS Helsfyr Atrium, Innspurten 15, 0663 Oslo, NORWAY

# FÄLLA UPP SÄNGEN

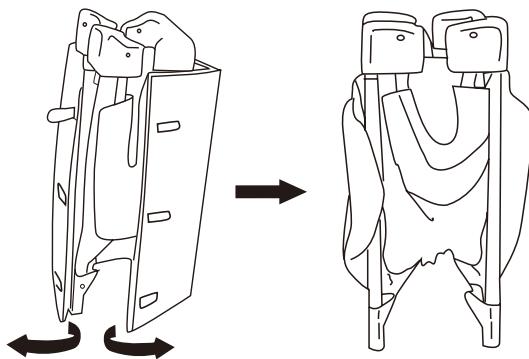
SE

1



Ta bort skyddspåsen som resesängen är packad i.

2



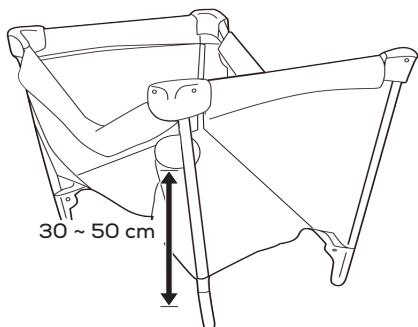
Ta bort bottenplattan som resesängen är packad med.

3



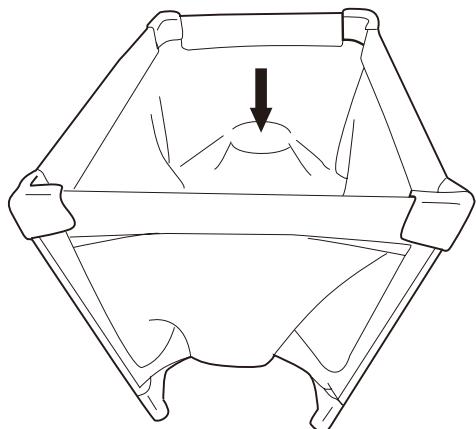
Dra ut de långa och korta sidorna.

4



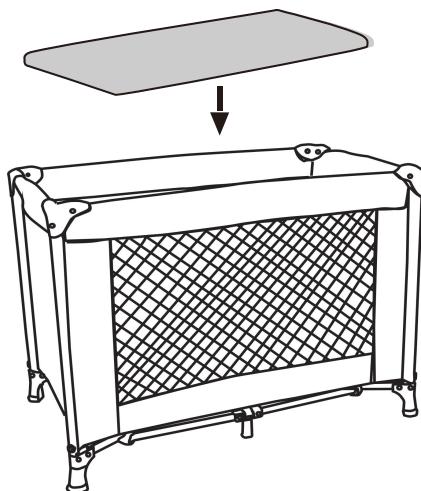
Låt mitten av botten vara i nivå med de korta och långa sidorna, eller cirka 30–50 cm från golvet när du först drar upp de korta och långa sidorna. Ett klickljud hörs när de hamnar i låst läge.

**VIKTIGT!** Tryck inte ner botten först i detta steg!



När de korta och långa sidorna är i låst läge, tryck ner mitten av botten mot golvet (se bild 5). I detta läge är sängen uppfälld och kan användas efter att bottenplattan har placerats där.

**VIKTIGT!** Korta och långa sidor kan inte lossas i detta läge.



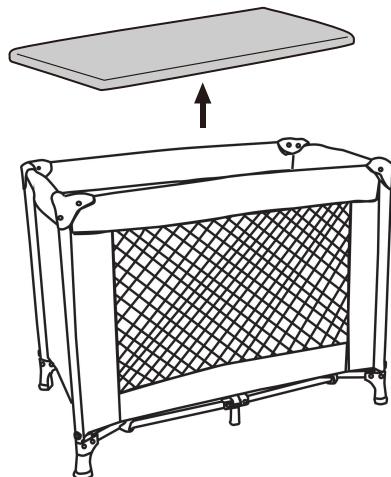
Placera bottenplattan i sängen.

**VIKTIGT!** Vi rekommenderar att komplettera med en madrass för bättre komfort och sömn. Denna madrass ska ha måtten 60 x 120 x 4 cm och finns tillgänglig som tillbehör.

## FÄLLA IHOP SÄNGEN

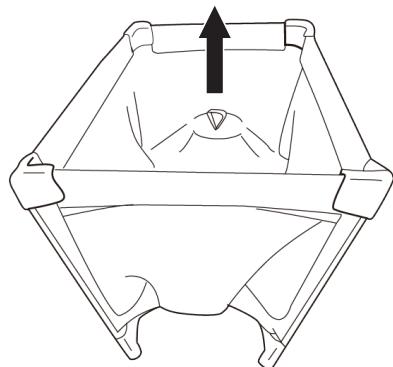
SE

1.



Ta bort bottenplattan.

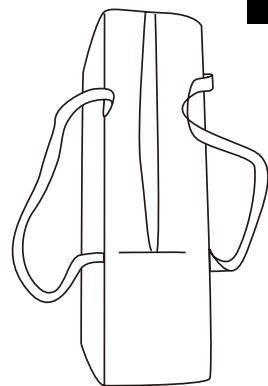
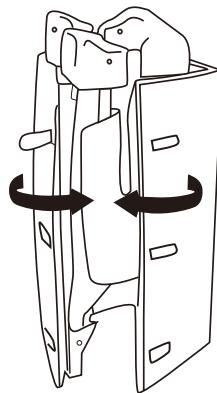
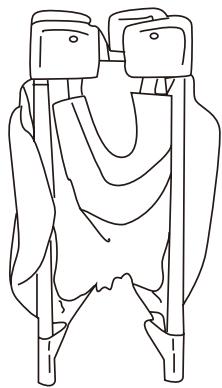
2.



Dra i den nedre remmen tills sängen är helt hopfälld.

SE

3.



Placera bottenplattan runt resesängen. Använd kardborrebanden.

# ENG IMPORTANT! READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

## Failure to observe these instructions may affect the safety of your child!

**WARNING!** The travel bed should be placed on the horizontal floor.

**WARNING!** All the assembly fittings should always be tightened properly, and care should be taken to make sure that no screws are loose to avoid risk of strangulation.

**WARNING!** Ensure that the travel bed is fully erected and all the locking mechanisms engaged before placing your child in this travel bed.

**WARNING!** The travel bed is ready for use, only when the locking mechanisms are engaged and to check carefully that they are fully engaged before using the folding cot.

**WARNING!** Never leave anything in the bed that the baby can use to stand and climb or fall out of the bed.

**WARNING!** Never leave anything in the bed that could strangle or suffocate the child.

**WARNING!** Do not use the travel bed if any part is broken, torn and missing and use only spare parts approved by the manufacturer.

**WARNING!** Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat, such as electrical bar fires, gas fires, etc. in the near of vicinity of the bedside travel bed.

**WARNING!** The travel bed should be locked in the fixed position when the child is unsupervised!

**WARNING!** Young children should not be allowed to play unsupervised in the vicinity of a travel bed.

**WARNING!** During the removal and/ or application of the mattress cover, handle the fabric carefully in order to avoid accidental damage or tears.

**WARNING!** Never use the product if the fabric walls, lock mechanism or mattress are missing or defective.

**WARNING!** Do not leave anything in the travel bed or place the travel bed close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation , e.g. strings, blind/curtain cords.

**WARNING!** To prevent injury from falls that when the child is able to climb out of the travel bed, the travel bed shall no longer be used for that child.

**WARNING!** Do not use more than one mattress in the travel bed.

**WARNING!** Only use the mattress sold with this travel bed, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.

**WARNING!** This product is intended for one child and maximum weight of 15kg.

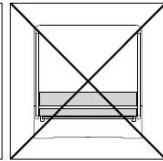
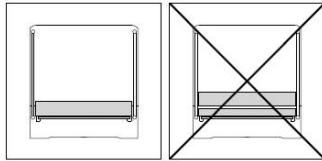
- Never leave the child unattended.
- While the adult assembly, folding and unfolding, keeping away from child is required.
- Do not let your child play with this product for security purpose.
- A travel bed is ready for use only when the locking mechanism are engaged, check carefully that they are fully engaged before using the folding travel bed.
- Check the travel bed before using. Do not use the baby travel bed if any part is broken, torn or missing and use parts or accessories except those tested and approved by manufacturer.
- Do not leave anything in the travel bed or place the travel bed close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind / curtain cords, etc..
- Keep the travel bed away from open fire and other source of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. or in a place where the child can be exposed to any kind of danger.
- Can only be used by one child at the time.
- This travel bed can be used for newborn and maximum weight up to 15 kg.
- Do not position the travel bed near walls and obstacles to prevent trapping hazards.
- Make sure the zipper head put into the sleeve at the side end completely.
- Leave nothing in the travel bed that allows the child to climb inside.
- Do not use parts or accessories except those tested and approved by manufacturer.
- For security, it is important that the travel bed is assembled completely according to the order instructions before use.
- Please be advised that, airline baggage handling can damage this product.

This product complies with BS EN 716-1+ AC: 2019 & EN 716-2:2017.

ENG

## MAINTENANCE AND CARE

1. To clean the metal parts use damp cloth and then dry them.
2. To clean the plastic parts use cloth, water and soft detergent.
3. To clean the woven fabric use upholstery cleaner.
4. When storing never place other items on or in the travel bed, This will damage it.
5. Regularly check for loose parts and tighten when required.
6. Check for damaged parts regularly and replace immediately.



max 15 kg



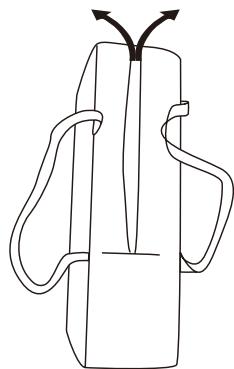
## FOR CONTACT

Designed in Scandinavia – Made in China for BARNAS HUS NORGE AS  
Helsfyr Atrium, Innspurten 15, 0663 Oslo, NORWAY

# UNFOLD

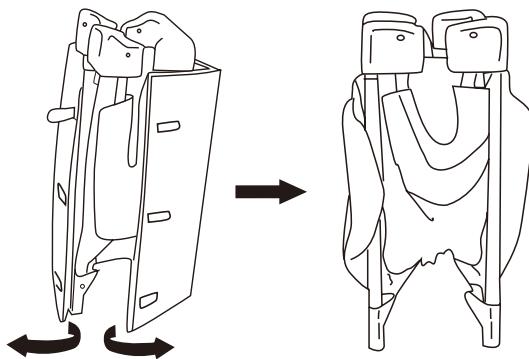
ENG

1



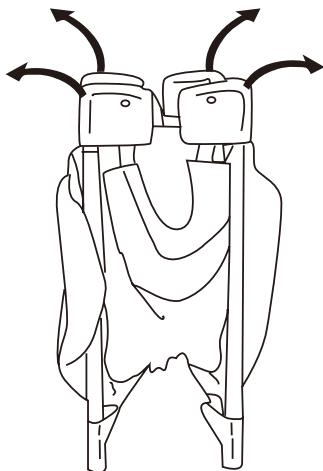
Remove the protection bag that the travel cot is packed.

2



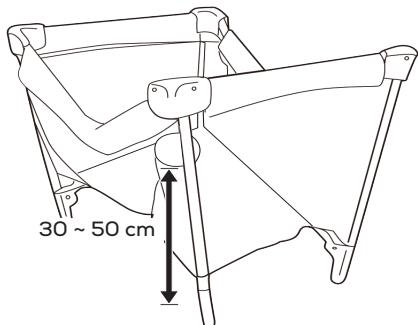
Remove the bottom board that the travel cot is packed.

3



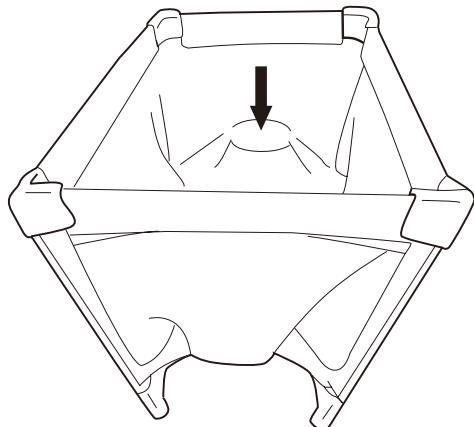
Pull out the long and short sides.

4



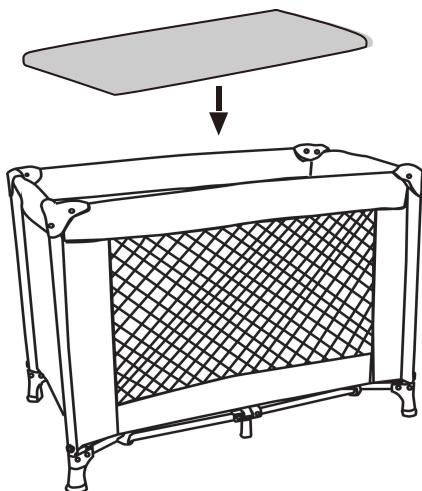
Let the center of the bottom be level with the short and long sides or about 30-50 cm from the floor when you first pull up the short and long sides. Here you hear a clicking sound when they end up in the locked position.

**IMPORTANT!** Do not push the bottom down first in this step!



When the short and long sides have ended up in a locked position, press down the center of the bottom towards the floor (see Pic. 5.). In this position, the bed is folded up and can be used after the bottom board has been placed there.

**IMPORTANT!** Short and long sides cannot be released in this mode.



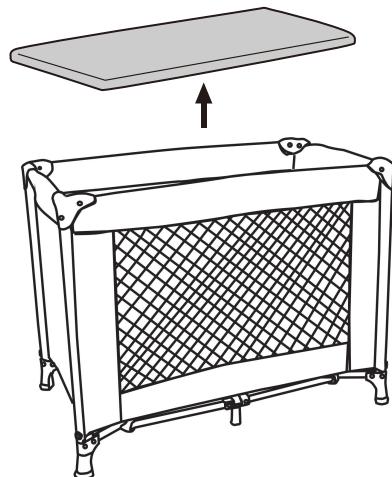
Place the bottom board in the bed.

**IMPORTANT!** We recommend supplementing with a mattress for better comfort and sleep. This mattress must have the measure of 60 x 120 x 4 cm, available as an accessory.

## FOLD

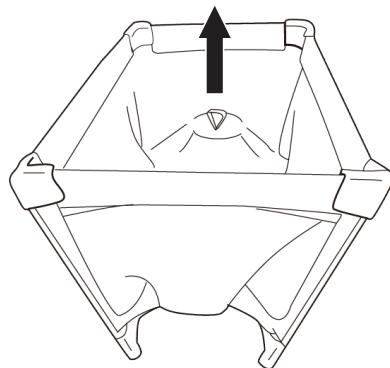
ENG

1.



Remove the bottom board.

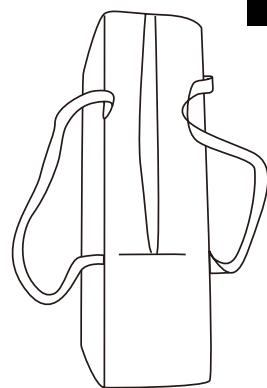
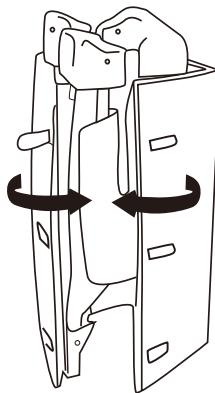
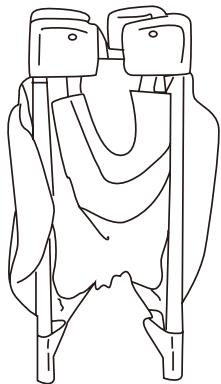
2.



Pull up the bottom strap till the bed is fully folded.

ENG

3.



Place the bottom board around the travel cot. Use the velcro stripes to attach it.

# Yngri

DESIGNED BY SCANDINAVIANS

Made in China

BARNAS HUS NORGE AS

Helsfyr Atrium, Innspurten 15, 0663 Oslo, NORWAY

[www.yngri.no](http://www.yngri.no)